Noticia
Transparente
di Gobierno

ISLAONLINE

Diaranson 26 Mei 2024

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

ARTE DI MURAYA SAN NICOLAS





Gabinete Wever-Croes



ENTREGA DI CERTIFICADO NA E CURSISTANAN DI SOCIAAL VORMINGSTRAJECT (SVT)

Despues di conclui e entrenamento e hobennan aki lo ta cla pa sirbi Aruba dignamente

Dia 26 di juni, durante un ceremonia hopi emocionante na Marinierskazerne Savaneta, a celebra e echo cu un grupo di hoben a termina e prome parti di e ”Sociaal Vormingstraject” (SVT).

Diaranson mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawatin e honor di haci entrega di certificado na e cursistanan di SVT cu a termina e prome parti di e entrenamento. Esaki ta un entrenamento hopi pisa unda e hobennan ta haya formacion den disciplina, comunicacion, teamwork y tambe con pa traha riba nan metanan personal.

Prome Minister a duna di conoce cu riba e mainta aki el a tende storianan sumamente bunita di e grupo aki y di otro hobennan cu e tawatin oportunidad di combersa cu nan. E perseverancia di e hobennan aki ta di admira, nan ta yena cu determinacion, fortalesa, hopi curashi y ta cla pa logra nan metanan den futuro. E hobennan aki a supera desafionan, a haya otro oportunidad y ta balora esaki mustrando nan disciplina y dedicacion. Despues di conclui e entrenamento, nan lo ta cla pa sirbi nos pais dignamente.

“Mi ta gradici Marinierskazerne pa yuda Gobierno pa ofrece un oportunidad nobo na e hobennan. Tambe na e kader pa nan pasenshi pa atende cu nan, pero muy en especial na tur mayor y familiar pa duna nan yiu, nieto y sobrinonan un oportunidad nobo. Finalmente, mi ta felicita cada un di e hobennan cu a termina e prome parti di e curso aki. Mi ta hopi orguyoso pa loke boso a logra caba y mi tin tur confiansa cu boso lo logra e di dos parti tambe”, Prome Minister a expresa.





































Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Durante recorido di Dera Gay

PROME MINISTER TA DUNA RECONOCIMENTO NA DOS BALUARTE DI CULTURA

Sr. Oslin Ismail y Sr. John Francis Jacobs

Dialuna atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Departamento di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN), a haci un recorido y a bishita diferente evenemento rond di Aruba. Manera tur aña a resalta e manera cu nos pueblo ta celebra nos tradicion inculcando e balor di nos cultura den nos muchanan y nos hobennan cu ta esnan cu lo sigui conserva nos cultura ora nan bira grandi. Na Aruba ta hopi ciudadano nos tin asina, cu desde mucha nan a cuminsa participa na eventonan tradicional di nos pais y a crece bira baluartenan di nos tradicionnan cultural.

Centro Bario Tanki Leendert e aña aki a honra dos di e ciudadanonan aki cu pa hopi aña a contribui na nos cultura no solamente pa e barionan di Tanki Leendert y Tanki Flip pero pa Aruba en general. Den nomber di Minister di Cultura, Xiomara Maduro y den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister a presenta reconocimento na dos Baluarte di Cultura gradiciendo nan pa nan contribucion na nos tradicionnan.

Sr. Oslin Ismail, pa su talento como musico, cantante y compositor pa mas di 25 aña manteniendo nos cultura, tradicion y musica tipico.



Sr. John Francis Jacobs pa su carera artistico como musico y cantante pa mas di 50 aña manteniendo nos tradicion y cultura musical.

Den nomber di pueblo di Aruba, Prome Minister ta gradici y felicita Sr. Oslin Ismail y Sr. John Francis Jacobs pa tur loke nan ta haci pa engrandece, mantene y fortalece cultura di nos pais.








E COSECHA
DI JUANCHO




E COSECHA
DI JUANCHO


E COSECHA
DI JUANCHO
SAN JUAN – DERA GAY





Enconexion cu Celebracion di San Juan 2024:

MINISTER CULTURA A BISHITA SCOL BASICO KUDAWECHA





Dialuna mainta Dia di San Juan – Dera Gay, Minister di Cultura a haci un bishita na Scol Basico Kudawecha. Na su yegada Minister Maduro a wordo ricibi pa un comision di mucha cu ta yama Juan cu Juana y e Reina Infantil Xeena Dijkhoff. E hobencito “Juan” a entrega Minister Maduro un flor. E mandatario a pasa saluda e muchanan. A sigui cu e presentacion di e alumnonan riba escenario, kende a wordo acompaña pa un Tipico y algun alumno- y docente kende a participa den e Baile di San Juan.



E mandatario encarga cu Cultura a duna un splicacion riba kico e celebracion di Dia di San Juan - Dera Gay ta encera, na unda a pone enfasis riba e fiesta di cosecha aki cu ta wordo celebra dia 24 di juni. Minister Maduro a splica riba componentenan cu ta forma parti di e celebracion di San Juan – Dera Gay, manera e.o maishi, cunukero, musica, candela, calbas y cosecha. E mandatario a conta e storia di e celebracion di Dia di San Juan cu a wordo acompaña cu visualisacion pa asina e muchanan por keda corda locual ta nos tradicion.



Na final e cabesante den nomber di scol a duna minister un macuto cu diferente berdura di cosecha di Scol Basico Kudawecha. Minister Maduro ta gradici directora, staff y demas docentenan pa e recepcion y ta deseanan un bunita celebracion di Dia di San Juan - Dera Gay. Cultura bo tin cu bib'e y cu bo participacion bo ta engrandec'e.


E COSECHA
DI JUANCHO
SAN JUAN – DERA GAY
MUSICA
CALBAS
MAISHI
COSECHA
CUNUKERO
CANDELA
PUMA








E COSECHA
DI JUANCHO
SAN JUAN – DERA GAY







Durante tratamento di Presupuesto Supletorio 2024:

MINISTER MADURO TA SPLICA RIBA E PESO FISCAL NA ARUBA CU TA MAS ABOU CU E PROMEDIO DEN NOS REGION



Durante e tratamento di e prome Presupuesto Supletorio pa aña 2024, un Parlamentario di oposicion a lansa e critica den direccion di Minister Maduro di Finansa cu na Aruba e peso fiscal ta halto. Sinembargo e Parlamentario no por a mustra informacion di unda e ta saca e conclusion aki. Esaki a pone cu den su contestacion Minister Maduro a tuma tempo pa demostra cu cifranan real, cu e peso fiscal di Aruba compara cu e paisnan den region no ta asina halto.

Peso fiscal na Aruba

Minister Maduro a splica cu na Aruba e peso fiscal den aña 2024 ta na 20,4%. Por mira cu esaki ta na e nivel di aña 2019 cu ta prome cu e pandemia. Durante e pandemia e peso fiscal a baha na Aruba na 20%, 17,7% y 19,4%, ya cu Gobierno a duna Alivio Fiscal 1 y 2 cu a yuda baha e peso fiscal den añanan 2020, 2021 y 2022. Compara cu aña 2023, por mira un rebaho den e peso fiscal den aña 2024.

Peso fiscal na Latino America y Caribe

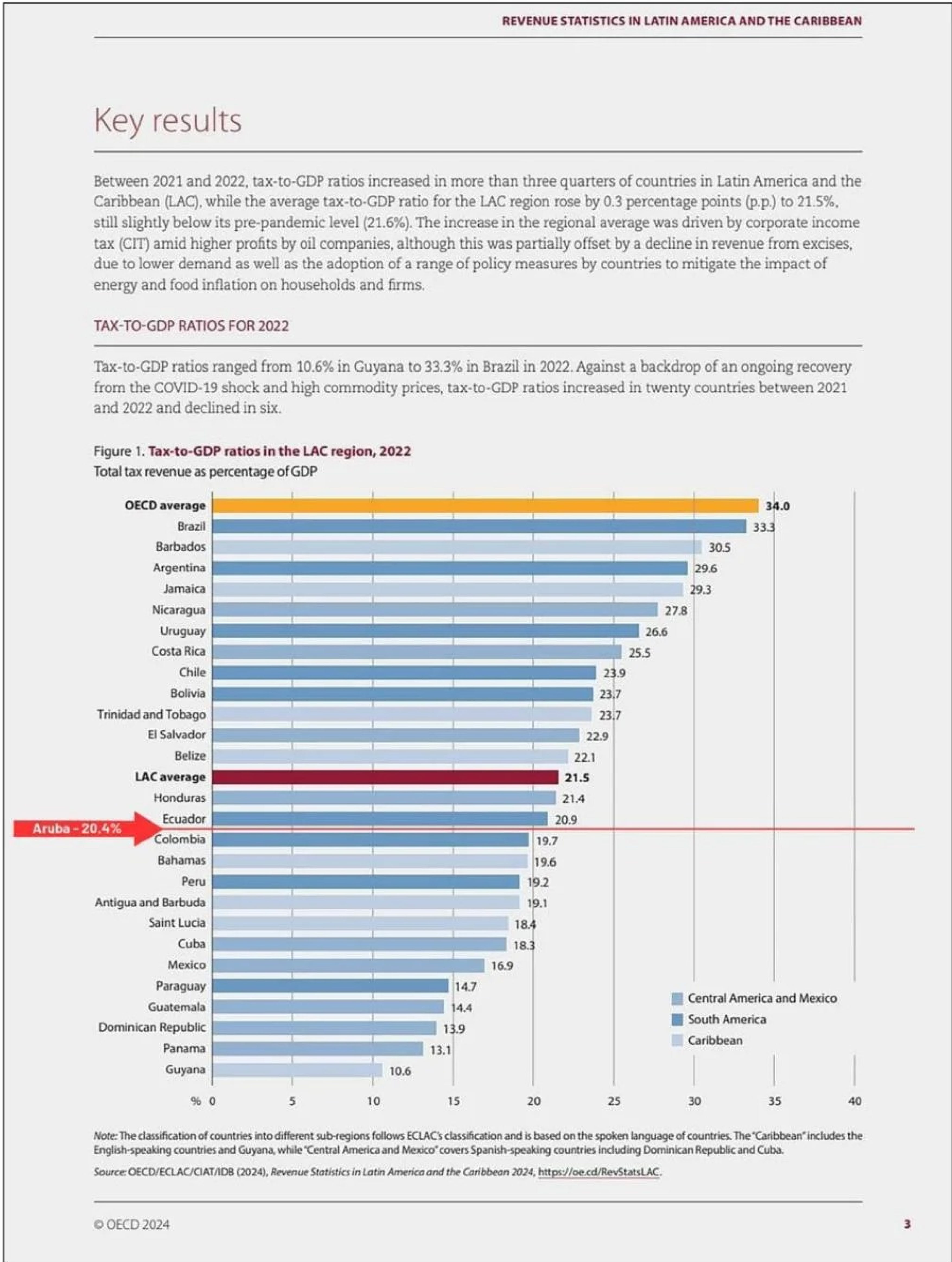
E mandatario a sigui splica cu OECD cu ta e autoridad riba tereno fiscal internacional, a publica cu pa aña 2024 e peso fiscal pa paisnan den e region Latino Americano y den Caribe, ta na un promedio di 21,5%. Esaki ta demostra cu e peso fiscal di Aruba cu ta rond di 20%, ta cay bou di e promedio di peso fiscal den nos region. Pues Aruba su peso fiscal no ta asina halto manera e Parlamentario ta critica.

Peso fiscal Hulanda y paisnan Europeo

Pa por tin un bista con e peso fiscal ta na Hulanda y otro Paisnan Europeo manera Dinamarca cu ta conoci pa tin bon areglonan social, bon cuido medico, bon infrastructura, bon sistema di educacion, e peso fiscal promedio ta na 34,6%. Esaki ta un indicacion, cu mas servicio di Gobierno, ta traduci su mes den un peso fiscal mas grandi na e pais.

Parlamentario mester busca bon informacion prome cu critica

Minister Maduro ta enfatisa cu ta importante pa un Parlamentario cu kier cuestiona of lansa critica cu por atacha e bon nomber di Aruba, busca bon informacion prome. No djies papia pa papia of grita pa grita, sino haci e trabou Parlamentario di busca informacion relevante pa informa Pueblo corectamente. Na Aruba no ta mata hende cu belasting. E peso fiscal di Aruba ta bou di e promedio di e paisnan den nos region.



REVENUE STATISTICS IN LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

Key results

Between 2021 and 2022, tax-to-GDP ratios increased in more than three quarters of countries in Latin America and the Caribbean (LAC), while the average tax-to-GDP ratio for the LAC region rose by 0.3 percentage points (p.p.) to 21.5%, still slightly below its pre-pandemic level (21.6%). The increase in the regional average was driven by corporate income tax (CIT) amid higher profits by oil companies, although this was partially offset by a decline in revenue from excises, due to lower demand as well as the adoption of a range of policy measures by countries to mitigate the impact of energy and food inflation on households and firms.

TAX-TO-GDP RATIOS FOR 2022

Tax-to-GDP ratios ranged from 10.6% in Guyana to 33.3% in Brazil in 2022. Against a backdrop of an ongoing recovery from the COVID-19 shock and high commodity prices, tax-to-GDP ratios increased in twenty countries between 2021 and 2022 and declined in six.

Figure 1. Tax-to-GDP ratios in the LAC region, 2022

Total tax revenue as percentage of GDP

Note: The classification of countries into different sub-regions follows ECLAC's classification and is based on the spoken language of countries. The "Caribbean" includes the English-speaking countries and Guyana, while "Central America and Mexico" covers Spanish-speaking countries including Dominican Republic and Cuba.

Source: OECD/ECLAC/CIAT/IDB (2024), *Revenue Statistics in Latin America and the Caribbean 2024*, https://oe.cd/RevStatsLAC.

© OECD 2024 3

Belastingdruk Land Aruba (in % van het bbp)

x AWG mln.	2019	2020	2021	2022	2023	B2024
Directe belastingen	581.0	485.2	385.0	506.2	620.9	636.3
Indirecte belastingen	595.7	408.2	508.3	604.9	742.6	806.0
Deviezenprovisie	51.3	41.3	42.7	54.5	66.9	68.0
Totaal	1228.0	934.7	936.0	1165.5	1430.4	1510.3
Belastingdruk	**20.2%**	**20.0%**	**17.7%**	**19.4%**	**20.9%**	**20.4%**

Minister Maduro durante tratamento di Presupuesto Supletorio 2024:

MARISOL TA UN POLITICO OPORTUNISTA CU NUNCA A DEDICA PA TRECE SOLUCION PA MEHORA FINANSA PUBLICO DI ARUBA

Su conocemento di finansa publico ta 'nul komma nul'



Den e ultimo tempo ta notabel e atake politico di Parlamentario Marisol riba Minister Maduro di Finansa. E Parlamentario su critica ta dirigi riba e retraso cu tin den produci Cuentanan Anual di Pais Aruba. E Parlamentario a haci preguntanan oficial y Minister Maduro a contesta nan debidamente, pero e Parlamentario no a keda contento cu e splicacion di e realidad, y a bay over na critica e mandatario y ambtenaarnan di Departamento di Finansa. Pa Minister Maduro, e critica aki di e Parlamentario ta nada mas cu oportunismo politico. Ta bisto cu Marisol despues di tanto aña den politica ainda su conocemento di finansa publico ta na nivel 'nul komma nul.'

OPORTUNISMO POLITICO

Mester tene na cuenta cu Marisol tin un trayectoria politico largo di mas di 30 aña como Parlamentario, Minister y Presidente di Parlamento y den tur e añanan aki NUNCA a dedica pa trece solucion pa mehora finansa publico di Aruba. Awo cu cos ta bay bon riba e tereno di maneho financiero na Aruba, y cu otro politico ta logrando pa drecha e situacion financiero, Marisol manera un bon politico oportunista, kier core 'ride the wave.' Diripiente Marisol kier haci pasa manera cu ta su critica, ta locual ta resultando den mehoracion di finansa publico na Aruba, siendo cu den tur su añanan como politico nunca ela trece sikiera un solucion concreto na bienestar di Aruba su finansa publico.

RETRASO DEN CUENTA ANUAL TA CONOCI

E no ta un secreto cu Gobierno tin un retraso den compila Cuentanan Anual. Minister Maduro di Finansa na varios ocasion a splica na placa chikito e motibo di e retraso aki. E ultimo Cuenta Anual aproba pa Parlamento ta data di aña 2018 y esun di aña 2019 ta na e momentonan aki na Algemene Rekenkamer Aruba pa su auditoria pa despues esaki por keda presenta na Parlamento di Aruba. Ta conoci tambe cu Gobierno ta haciendo cambionan den e forma cu ta produci Cuenta Anual di Pais Aruba, pa asina por yega na haya un certificacion di un accountant externo pa aña 2026. Te cu awo, ningun Cuenta Anual di Pais Aruba a haya un certificacion di un accountant externo cu ta verifica cu e cifranan presenta ta cuadra cu realidad. Ta e Cuenta Anual di aña 1998 so tin un declaracion di un accountant externo, cu pa colmo ta indica cu e cifranan no ta cuadra cu realidad. Pues e retraso ta conoci, e motibonan pa esaki ta conoci, y e pasonan cu ta wordo tuma pa cera e ciclo presupuestario di Pais Aruba, tambe ta conoci. Gobierno ta trahando pa soluciona e problema aki cu ta forma parti di e reformanan di e Landspakket. Ta Marisol so parce di no sa di e motibonan di e retraso den Cuenta Anual y ta keda critica den bashi.

HOPI AÑA DI EXPERENCIA, PERO 'NUL KOMMA NUL' DEN FINANSA PUBLICO

Awo cu cada dia nos ta mas cerca di elimina e retraso den produci Cuentanan Anual di Pais Aruba, ata Parlamentario Marisol diripente kier cuestiona. E ta bisto cu Marisol kier haci pasa manera cu ta su critica como Parlamentario ta locual ta trece cambio den finansa publico na Aruba. Marisol tin mas di 30 aña den politica, e tabata Parlamentario, Minister y Presidente di Parlamento, ela forma parti di 4 partido politico y NUNCA antes ela cuestiona of haci algo pa soluciona e retrasonan den Cuentanan Anual. Awo cu e trabounan ta avansa, diripiente Marisol kier bira 'heroe de la pelicula' demostrando atrobe oportunismo politico. Pa colmo e Parlamentario cu tanto aña di experencia, ta keda mustra keto bay den su critica cu su conocemento di finansa publico ta 'nul komma nul.' Un politico oportunista y sin conocemento manera Marisol, di berdad nunca por logra drecha Aruba su finansa publico.



PRODUCTO ARUBA TA SIGUI CONOCE MEHORACION. PROYECTO DI BOEI A KEDA ENTREGA NA ARASHI, BOCA CATALINA Y EAGLE BEACH

Minister di Turismo, sr. Dangui Oduber, su vision ta pa keda inverti den producto Aruba, unda ta diversifica turismo y asina trece turista afluente. Pero tambe e maneho ta enfoka ariba e seguridad di turistanan cu ta bishita nos isla.



Den cuadro di e maneho aki, ministerio di turismo den colaboracion cu Aruba Tourism Authority (ATA) a entrega proyecto unda cu boei a wordo poni na Arashi, Boca Catalina y Eagle Beach.

Esaki ta un di e varios proyectonan bunita y positivo cu ATA tin den su "corporate plan" den cuadro di e mehoracion di e producto Aruba.



Minister Oduber a sigura cu su maneho ta basa riba e turista cu ta gasta. Cual ta nifica cu lo bay enfoca riba e perfil di turista di "High Value Low Impact Tourism", pa es motibo producto Aruba su desaroyo tambe mester refleha esaki. Esaki nan ta e turistanan cu ta gana mas di 150 mil dollar pa aña y alaves ta respeta nos naturalesa y balornan cultural.

E proyecto di boei ta percura pa duna mas seguridad pa landradonan local y tambe e turistanan, unda cu ta crea un area special unda por landa sin cu jetski, waverunner of cualkier speedboot por yega.



Finalmente e mandatario kier a gradici ATA pa pone e fondonan disponibel pa asina haci e proyecto aki un realidad. Un inversion cu lo garantiza un seguridad di tur cu ta landa den e area aki.

Aruba su turismo ta keda importante. Turismo ta keda e driver di nos economia.



ARUBA
MEETS IN
San Nicolas
JUN 26

COME AND EXPERIENCE
OUR LOCAL WAY OF LIFE

FREE ENTREE • AUTHENTIC FOOD
SPECTACULAR SHOW • LIVE BANDS

ISLANDFESTARUBA.COM





Ministry of Tourism and Public Health





MINISTER GEOFFREY WEVER A REUNI CU PRESIDENTE DI SURINAM SR. SANTOKHI



Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever y delegacion di Aruba, consistiendo di Directora di DEZHI Sra. Dijkhoff-Pita, Presidente di KVK Sr. Kemmerling y Director di ATIA Sr. Henriquez, a reuni diamars merdia cu Presidente di Surinam Sr. Chandrikapersad Santokhi compaña cu Minister di Economia, Empresaria y Innovacion di Surinam, Sra. Rishma Kuldipsingh na Paramaribo, Surinam. Durante e reunion e delegacion di Aruba a wordo compana pa embahador Reino Hulandes na Surinam Sr. Walter Oostelbos.



Despues cu Minister Wever y e delegacion di Aruba a reuni cu Minister di Economia di Surinam den oranan di mainta, atardi Minister Wever a reuni cu Presidente di Surinam Sr. Chandrikapersad Santokhi.

Durante e encuentro aki a combersa di diferente topiconan di con Aruba y Surinam por yuda y comparti ideanan cu otro manera riba tereno di agricultura, turismo, servicio pero tambe riba e parti economico y tambe con lo por agrega un vuelo di carga entre Aruba y Surinam cu SLM, cu ta e aerolina nacional di Surinam.



Minister Wever y Presidente Santokhi a intercambia tambe di idea con Surinam por pone terenonan disponible pa agriculturnan di Aruba pa cultiva na Surinam.

“E reunion aki tambe a bai den un ambiente hopi ameno y ta confirma cu Aruba y Surinam ta mira oportunidad den traha mas serca di otro. Mi ta hopi contento pa wak con e delegacion di Aruba a wordo ricibi y pa sinti cu nos ta alinea”, según Minister Wever.



MINISTER ENDY CROES TA FELICITA ORGANISADONAN DI E PARENTS LEAGUE SOCCER TOURNAMENT 2024 CU UN EXITOSO CAMPEONATO

Durante fin di siman, a tuma luga e prome edicion di Parents League Soccer Tournament 2024. Bou di un entusiasmo y publico grandi e prome campeonato di futbol pa mayor a inicia diasabra, unda e rol a cambia y a toca turno na e mayornan pa demostra nan talento riba veld. Como mayor semper bo ta apoya bo yiu sea na banda di tereno of den tribuna, pero awo e mayor mes a haya e oportunidad pa experencia e presion riba tereno di bala. Awo ta turno pa e yiunan apoya nan mama y/of tata hungando futbol. E meta di e torneo ta pa motiva comunidad pa ta mas envolvi den deporte na Aruba.



A cuminsa cu futbol, pero e idea ta involucra mas deporte entre otro, baseball y tennis. Un total di ocho (8) ekipo a bataya contra otro pa conkista e titulo maximo. E torneo di e mamanan, esta Soccer Mom a ser dedica na e legendario Jeanine Jansen (den feliz memoria). Na final di e tremendo partidonan e ekipo ASV River Plate a titula campeon di futbol di hende muhe di e prome Parents League Soccer Tournament. Diadomingo atardi, den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord e popular torneo a continua, unda cu a toca turno na e tatanan Soccer Dad pa demostra na talento. Soccer Dad a ser dedica na e legendario Albert Lake (den feliz memoria). Minister Endy Croes tabata presente, unda el a hiba palabra y a desea e ekiponan hopi exito. “Deporte ta trece nos hunto, fortifica y uni un pueblo. Uni semper nos ta mas fuerte.”



E mandatario di Deporte a subraya. Sin duda e publico presente por a gosa di dos dia di campeonato inolvidabel. Tambe por a nota presencia cu Minister Rocco Tjon (San Luis Deportivo) y Minister Dangui Oduber (S.V. Bubali), ambos a debuta den e torneo aki. Na final di e anochi, ekipo di RCA a conkista e titulo di campeon di Soccer Dad di Parents League Soccer Tournament 2024. Pa finalisa, e mandatario di Deporte ta gradici e comision organisado, esta Sra. Vanessa Leer, Sra. Irella Partodikromo, Sra. Jessica Rivero, Sra. Michelle Every y boluntarionan pa organisa un tremendo y exitoso evento deportivo pa e mayornan cu nan yiu ta hunga den federacion di futbol.



Bishitanan Escolar ta sigui

MINISTERIO DI CULTURA A BISHITA COLEGIO SAGRADO CURASON Y COLEGIO CRISTO REY

Recientemente, den cuadro di e celebracion di San Juan - Dera Gay, Ministerio di Cultura a bishita Colegio Sagrado Curason y Colegio Cristo Rey pa papia cu e muchanan di ambos scol pa asina nan haya sa mas di e celebracion aki.

Fiesta di San Juan - Dera Gay ta un fiesta di cosecha. Esaki ta wordo celebra tur aña riba dia 24 di juni, caminda difrente scol ta prepara e muchanan pa e dia kinan pa asina nan por prepara pa celebra nos tradicion.

Ministerio di Cultura ta para pa inculca cultura den nos muchanan y pa esaki, hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN), a prepara un programa caminda cu ta bishita diferente scol rond di nos isla. Haciendo esaki, Minister di Cultura, Xiomara Maduro, ta busca pa nos muchanan tambe biba nos cultura y cu nan participacion engrandece.















CELEBRACION DI SAN JUAN NA TILBURG

Nos Baranca na Tilburg a tene un merdia familiar na unda tabata tin un combinacion di hersengymnastiek y celebracion di San Juan/Dera Gai.

Na e hersengymnastiek a partici shete ekipo na unda un ekipo di Gabinete di Aruba bou di e nomber Cabes duro di Den Haag. Despues di 61 pregunta den diferente categoria, e ekipo Jolly Pirates a bai cu e Prome premio, sigi pa Biba Dushi na di dos lugar y e ekipo di Breindhoven na di tercer lugar.

E di dos parti di e merdia tabata den cuadro di e fiesta di San Juan. Maria Ridderstaat a habri e programa cu canto di nos himno nacional 'Aruba Dushi Tera'. PR di Gabinete di Aruba Sidney Kock a tene un discurso cortico unda ela disculpa Minister Plenipotenciario Ady Thijsen cu debi di ta sufri un quebrante di salud no por tabata presente, pero si ta apoya e initiativa di Nos Baranca pa despues di Covid, a organisa un fiesta di San Juan y asina tene nos cultura na bida na Hulanda. Sr. Kock a bisa cu esaki ta e momentonan cu Arubianonan ta bin hunto pa celebra, aprecia y cultiva nos cultura y a bisa cu spera cu na final di aña aki tambe lo tin un Festival di Dande na Hulanda, cu ta un otro expression bunita y unico di cultura di Aruba.

Despues e publico a sigi gosa bou guia di Luis Figaroa di e fiesta di San Juan, cu canto, baile, rancamento di bandera y matamento di e gai.
E ganador di e cantica di San Juan a resulta Jeff Ridderstaat.
Den e comperencia di baile e pareha ganador tabata Maria Ridderstaat y Jorge Ridderstaat.
Cattaleya Silvania a gana pa e wega di Ranka Bandera, mientras cu Christerson Dirksz a bai cu e premio pa e wega di Mate Gai.











2024

AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD



Gabinete Wever-Croes

Ora nos cana den cayanan di San Nicolas cu ta dorna cu artenan mahestraal aki, nos ta realisa cu bunitesa por wordo haya den luganan menos spera. Arte di muraya ta e language visual cu ta conecta culturanan, na unda cu por aprecia historia, color, fantasia y dedicacion.